
BEIJING – GAC Reunión con el ATRT2
Domingo, el 7 de abril de 2013 – 09:00 a 11:00
ICANN – Beijing, República Popular China

HEATHER DRYDEN:

Buenos días a todos. Como saben en nuestra agenda le vamos a dedicar esta primera sesión a reunirnos en particular con los miembros del ATRT, que están representando gobiernos en el equipo de revisión. Y me complace informarles que hay muchos miembros del ATRT que están con nosotros esta mañana, no solamente los representantes de gobiernos. No puedo verlos a todos.

No sé si ustedes pueden reunirse con nosotros en persona, pero quisiera de todos modos agradecerle a todos ustedes del equipo de revisión que han venido a reunirse aquí con nosotros, en particular sobre los temas de responsabilidad y transparencia, que son tan críticos para los gobiernos en lo que se refiere a ICANN y a su lugar en el panorama más general.

Lo que vamos a hacer esta mañana es si los miembros del ATRT pudiesen presentarse, voy a tratar de indicar dónde están. Quizás Brian lo puede ayudar. A mi derecha está Brian Cute que fue el presidente de este segundo equipo de revisión. Brian también va a presentarnos al equipo de revisión y el tipo de trabajo que ha realizado hasta ahora, y cuáles son los pasos siguientes a realizar. También va a identificar qué es lo que estamos buscando de respecto de los aportes, los comentarios de los gobiernos para el equipo de revisión.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Brian, te cedo la palabra para que nos ayudes.

BRIAN CUTE:

Buenos días. Gracias presidente. Gracias a los miembros del GAC por esta posibilidad de interactuar con ustedes esta mañana. Soy Brian Cute. Soy el presidente del equipo de revisión y transparencia número 2, o el ATRT2, como nos referimos en breve.

Hay varios miembros del equipo que están aquí conmigo. Tenemos tres vicepresidentes. Lise Fuhr, que ustedes seguramente conocen, Avri Doria, y Alan Greenberg. Y también quisiera destacar Larry Strickling, que está aquí a mi derecha, y al Señor Zhang, que está también a mi derecha. Quisiera agradecerle por hacer un gran anfitrión aquí in Beijing y por darnos una muy buena bienvenida, Señor Zhang.

Hay 16 miembros en total. Disculpen, Jorgen Anderson, que también está en mi derecha. Me disculpo por no ver a todos los miembros del equipo. Disculpen. El resto de los miembros del equipo, por favor levanten su mano sea que sé donde estén. Steve Crocker, es presidente de ICANN. David. Gracias a todos por estar acá.

En los próximos 10 a 15 minutos quisiera llevarlos por el camino del trabajo que hicimos hasta ahora. El ATRT2 y la responsabilidad que tiene en la responsabilidad de compromisos es realizar una revisión de la implementación de ICANN de las recomendaciones que surgen a partir de los equipos de revisión anteriores.

El primer equipo de revisión y transparencia uno, el ATRT1, el equipo de revisión de seguridad, estabilidad, resiliencia, y el equipo de revisión de WHOIS. Nuestros primeros esfuerzos para organizar nuestro trabajo

contienen una reunión en personal en Los Ángeles. Allí nos reunimos con el staff sénior de ICANN, interactuamos con Fadi Chehade, el CEO de ICANN, y para comenzar un dialogo inicial en torno al marco y el alcance del trabajo en las cadenas de caracteres que se va a realizar entre ahora y el 31 de diciembre cuando tenemos programado brindar recomendaciones del ATRT2 a la Junta Directiva de ICANN.

La interacción en Los Ángeles fue muy útil, en particular en lo que se refiere a hablar con Fadi, como CEO de ICANN. Él es nuevo en este proceso, nuevo en la organización, y tuvimos un dialogo muy constructivo, muy abierto sobre la importancia de la responsabilidad y transparencia de ICANN como organización. Y también hemos tenido todo su compromiso y el respaldo, a medida que fuimos avanzando en este trabajo.

Al revisar la implementación de ICANN de los tres equipos de revisión de transparencia, el ATRT2 también va a realizar una evaluación global de los procesos de revisión, de manera que habrá un cuarto trabajo. Cada equipo de revisión en sus procesos va a gestionar la responsabilidad y transparencia de la organización.

Aquí en Beijing vamos a tener otra reunión en persona durante dos días. Y en esas reuniones ya hemos definido nuestro trabajo. También pusimos algunos comentarios públicos que fueron publicados antes de la reunión de Beijing. Estamos muy conscientes en el equipo de revisión que hacer un pedido de ATRT no fue optimo porque hay personas que están ocupadas con la reunión y por eso esos pedidos de comentario publico continúan abierto durante 21 días más después de la reunión de Beijing.

Quisiera destacar el pedido de comentario público a todos los miembros del GAC. Este es una oportunidad inicial muy importante para recibir los aportes de ustedes, de sus gobiernos para darnos feedback, analizar la implementación por parte de ICANN de las recomendaciones previas. Las etapas tempranas de la recolección de datos son muy críticas.

El ATRT2 va a volver a reunirse con ustedes en la ciudad de Durban, vamos a tener una gran interacción con el GAC, y con todas las ACs y SOs de ICANN y de la Junta, y vamos a ofrecer un seguimiento en las preguntas. Vamos a continuar recolectando datos, aportes, y reflexiones en la implementación de las recomendaciones del ATRT y los instamos a todos ustedes a brindar respuestas a los comentarios públicos de la mejor manera que puedan para que podamos facturar allí todos los comentarios públicos en las evaluaciones.

Si vieron las recomendaciones del primer ATRT1, analizamos nosotros todos los comentarios para ver todos los aportes y los incluimos a nuestro informe. Es muy importante que al igual que ICANN seamos transparentes y reflejemos los aportes que recibimos y el trabajo que hacemos de manera que los miembros de la comunidad puedan ver que sus aportes son oídos y que este es un trabajo importante.

Con esto, quisiera ahora cederle la palabra a la presidenta y que se habrá la sesión para el debate.

HEATHER DRYDEN:

Gracias Brian por presentarnos en este trabajo. Una cuestión para los miembros del GAC. ¿Ustedes tienen una copia impresa de las preguntas que el equipo de revisión publicó y que fueron circuladas el jueves a la

mañana? Si necesitan más de estas copias estas están disponibles. Les valdrían tenerlas a mano para que puedan usarlas para guiar los aportes iniciales en la sesión de hoy.

Vale la pena destacar también el trabajo que se realizó con el primer equipo de revisión y transparencia porque hubo algunas recomendaciones que surgieron a partir de eso y que están específicamente relacionadas con este comité. Se formó un grupo de trabajo para implementarlas de manera que tenemos que reconocer este trabajo continuo, y también tenemos que reconocer la contribución de Egipto en los primeros equipos de revisión.

Yo creo que nos vamos a beneficiar mucho de tener una persona designada del GAC en esa primera roda de equipos de revisión. Quisiera ahora pedirle a Egipto que nos muestre los trabajos anteriores y los trabajos que están en marcha ahora en el equipo de revisión.

EGIPTO:

Sí, por supuesto. Gracias presidenta. Como ustedes saben las recomendaciones vinculadas con el GAC al ATRT son seis. Una tenía que ver con estar de acuerdo con qué constituye el asesoramiento del GAC y esto fue acordado entre el GAC y la Junta. Ha sido posteado online. Hemos publicado que es lo que queremos decir cuando hablamos de asesoramiento del GAC.

También han ocurrido algunos cambios respecto de los principios operativos del GAC para clarificar que es lo que queremos decir por consenso. Hemos tratado también de trabajar en la reestructuración del comunicado del GAC para tratar de ser un poco más claros con nuestro

asesoramiento a la Junta, aseguramos que la Junta no le falte ninguna de los asesoramientos del GAC, y también tratamos de generar una estructura de manera que resulte fácil para el personal de ICANN poder incluir esto en un registro online.

Una de las recomendaciones del ATRT1 fue tener un registro online para el asesoramiento del GAC hacia la Junta. Esto también ha ocurrido y lo hemos acordado. Hemos establecido como se [Inaudible, 0:11:08] este registro. Hemos incluido el asesoramiento anterior del GAC en este registro. De nuevo este está online, está ya funcionando, y está siendo utilizado como una memoria institucional, si lo puedo decir de ese modo, y también como una plataforma de seguimiento sobre cualquier asesoramiento al GAC que se encuentra pendiente.

La documentación formal del asesoramiento del GAC para la Junta también ha sido documentada. Lo que se está discutiendo ahora es que ocurriera si la Junta decidiese no seguir ese asesoramiento del GAC. Ese es algo en lo que todavía estamos trabajando. Lo deberíamos ver hoy en la sesión siguiente, y todos pueden venir a esa sesión. Es una sesión abierta.

Una vez que esto se haga, vamos a publicar todo el ciclo en un flujograma. Vamos a incluir allí todo el proceso con el inicio del GAC a lo largo de todo el camino hasta el registro. Vamos a ver como se reconocen todas las cuestiones y como se aprueban.

También hemos aumentado nuestras reuniones en persona un poco más. Tenemos reuniones sobre temas específicos. Y respecto de la participación temprana del GAC, el compromiso temprano del GAC, hemos tratado de hacer una especie de piloto en base a una política

pública mensual que ha sido circulada de una forma breve para que los miembros del GAC puedan descubrir las oportunidades para participar. Esto de hecho ocurrió, o más bien comenzó en la reunión de Toronto, y vamos a ir mejorándolo, vamos a ir evaluándolo para incluir mejoras aquí en Beijing.

En cuanto a la difusión externa hacia los gobiernos, quizás me puedan ayudar un poco. Tenemos un trabajo de difusión externa que se está realizando. Quizás Heather me pueda ayudar un poco con esto. Hemos tenido interpretación en los seis idiomas de la UN, más portugués. Creo que este es un gran logro, específicamente para los hablantes no nativos.

Y hemos aumentado la financiación para los miembros de los países en desarrollo. Y por último, pero no menos importante es la reunión de alto nivel que ocurrió en Toronto. Esta ha sido una de las recomendaciones que recibimos, tener esta reunión de alto nivel, para llevar la agenda del GAC a nivel nacional.

Otra cuestión que se va a debatir en la sesión siguiente es cómo el GAC puede participar un poco más temprano dentro del proceso de PDP de la GNSO. Esto es algo que todavía se debe debatir, por eso lo vamos a hablar en la sesión siguiente. Espero no haberme olvidado de nada, y les agradecería si me ayudasen si falta algo. Gracias.

HEATHER DRYDEN:

Muchas gracias por esta participación Egipto. Lo que queríamos ver es tener una visión general de que es lo que está planeándose el equipo de revisión, y ver también cuales fueron las recomendaciones que eran

particularmente relevantes para el GAC. También, ¿cuál es el estado del trabajo que se está realizando, específicamente en relación con la participación temprana del GAC en el PDP? En este punto, ¿hay comentarios que el equipo de revisión quisiera hacer? ¿En relación con su participación, el equipo de revisión, etcétera, y como ven el rol de los gobiernos y de los aportes de los gobiernos? Ahora como equipo de revisión, vamos a ir escuchando que es lo que nos van a decir.

Un par de cuestiones que van a ser útiles para escuchar si es que va a haber puntos de vista sobre la implementación por parte de ICANN de cualquiera de las recomendaciones del primer equipo de revisión. Es decir, no solamente aquellas que son específicamente relacionadas con el GAC. Y en segundo lugar, ¿Cuál consideran ustedes que debería ser el foco del segundo equipo de revisión? ¿Quién quiere empezar? Australia.

AUSTRALIA:

Gracias presidenta y gracias al equipo de revisión por estar con nosotros aquí. Nosotros agradecemos que nos den la posibilidad de comprometernos en este proceso. Y tuve el placer de representar al presidente del GAC en los primeros dos equipos de revisión y entiendo que en las reuniones posteriores en esta semana va a haber algún tiempo para hablar de esto. Yo sé que el equipo de revisión está preparándose para eso. Ciertamente mi rol en ser representante del GAC va a permitir que yo me interese realmente y que sepa que es lo que va a ocurrir más adelante en la semana. Espero poder estar disponible, espero que mi cronograma me permita estar allí.

Lo otro respecto de los debates que tuvimos hoy en el GAC y el BGRI, creo que debemos decir que una de las recomendaciones más

desafiantes del ATRT1 fue, creo yo, la recomendación número 12 sobre el compromiso temprano del GAC. Sé que todavía estamos hablando de esto, pero es justo decir que comprometerse más temprano es una consideración importante. Creo que comprometerse efectivamente es una consideración aún más amplia. Y, tenemos que ver en qué etapa y cuál es la mejor forma de que el GAC pueda comprometerse en lugar de focalizarse en hacerlo antes y ver si eso va a resolver el problema. Creo que muchos de nosotros estamos interesados en ver cuál va a ser la solución, y en reuniones previas con la Junta hablamos de experimentar con distintos enfoques para tratar de establecer cuáles son los distintos métodos de trabajo y procedimientos que pueden acomodarse para participar e involucrarse más efectivamente.

LARRY STRICKLING:

Peter, ¿nos podría decir algunos, cuáles son las barreras específicas o desafíos que se enfrentan cuando hablamos de recomendación 12? ¿Por qué es tan difícil, como obviamente se ve, tanto para el GAC como para la Junta, trabajar con ellos?

AUSTRALIA:

Puedo dar mi perspectiva. Obviamente creo que quizás otros miembros del GAC tengan la propia. Creo que lo primero que surge es que hay distintos métodos de trabajo. Entonces, como ustedes saben, el GAC trabaja sobre la base del consenso, lo que significa que es muy difícil entonces que un miembro individual del GAC, hasta que existe el consenso en el GAC, pueda brindar una visión genérica o que pueda hablar en nombre del GAC. Mientras que en el GNSO tienen un proceso de desarrollo de políticas muy estructurado y en la práctica.

Yo no he participado directamente, como lo han hecho sí otros miembros del GAC, pero creo que puedo decir que en las tareas, y es muy rápido para dar los detalles. Pero puedo decir que en lo que tiene que ver con los aportes gubernamentales diarios, es muy desafiante sobre todo dentro de los grupos de trabajo que funcionan en la GNSO. Es por eso que nos significa varios desafíos a los miembros del GAC. Y dije el primero que surgió en mi cabeza, pero quizás [Inaudible, 0:21:10] para aclarar algunas.

HEATHER DRYDEN:

Gracias Peter. Gracias Australia. ¿Algún otro comentario sobre esto? Irán tiene la palabra.

IRAN:

Gracias señora presidente. Buenos días a usted y a todos los delegados distinguidos presentes en esta sala. Señora presidenta, el tema de la pregunta sobre temas específicos siempre han sido útiles para utilizar el asesoramiento considerando la variedad de gente que participan estos temas. Pero creo que el más importante es hacer el análisis de la respuesta recibida e indicar, no sé qué. Quizás podamos tener una tabla que indique la recomendación, la gente que ha hecho sus aportes, la cantidad de respuestas recibidas, y una evaluación de esas respuestas, y ver si quienes respondieron son expertos o especialistas en el área en la que se plantea la pregunta.

Pero aún más importante es, supongamos que las respuestas no tienen una relación directa con la recomendación a [Inaudible, 00:22:40] y no fueron implementadas. ¿Cuáles serían entonces las consecuencias? Se

le plantaría a ICANN diciendo estas son las visiones o las ideas que tiene el público de que la recomendación no ha sido implementada. Y de hecho podría haber un argumento o un fundamento que diga por qué hubo la respuesta y no hubo una implementación.

Podría haber entonces algún tipo de investigación si el juicio de validez no fue tomado y podría haber una acción en consecuencia. Es decir, una acción que remediara para poder responder o implementar aquellos que se consideren no fue implementada. Tener una cierta retroalimentación sobre esta reglamentación. Teniendo solo preguntas y respuestas, creo que no nos va a ayudar para mejorar la situación como nosotros queremos. Entonces, el resultado final es mejorar la situación, no solo tener preguntas y respuestas.

Entonces quizás me gustaría tener una explicación adicional de ser posible al respecto para ver como se hace esto, sobre todo en áreas que son muy sensibles, como es la seguridad, la flexibilidad, la estabilidad, etcétera, que digamos es uno de los temas más críticos hoy en día. Según mi experiencia de 35 años y algunos años en los que ha asistido o que he seguido el trabajo de ICANN sin haber asistido a las reuniones o al GAC.

El tema de la respuesta a las preguntas de estabilidad, flexibilidad, y preguntas del estilo que tienen que ver con la seguridad también, son temas que realmente tienen que ser respuestas de aquellos que estén familiarizados con los temas, y estas respuestas tienen que ser cuidadosamente, completamente analizadas para ver si son válidas, y entonces tomar acciones en consecuencia. Este es mi comentario inicial que quería compartir con mis distinguidos colegas. Muchas gracias.

HEATHER DRYDEN:

Muchas gracias Irán por esos comentarios. Ahora le voy a dar la palabra a Brian Cute, y veo que hay varios alrededor que están tomando notas. Así que, Brian, no sé si quieres responder. Y después si Australia se acordó del otro que quería decir, vamos a darle la palabra a Australia.

BRIAN CUTE:

Muchas gracias, y muchas gracias al representante de Irán por las declaraciones manifestadas. Voy a tratar de responder inicialmente algunos de estos comentarios. Una de las preguntas que usted planeó tiene que ver con si en el proceso de ATRT2, como reflejamos el aporte en un producto final, en un resultado final, y como se transforme en una recomendación en definitiva.

El ATRT1, en el informe final, hizo unas recomendaciones y puso muchos antecedentes para cada uno de los trabajos realizados. Brindó un panorama general de los aportes recibidos. Y respecto de esos aportes específicos que tenían influencia en la recomendación, o en la forma en que tomaba la recomendación, nosotros pusimos notas al pie para decir quién era el autor del aporte, si vino de la comunidad o si vino del GAC o si vino de un CO o una SO, y para dar la substancia de ese aporte y entonces reflejar que se había escuchado ese punto y que finalmente había tomado la forma de una recomendación.

El primer equipo de revisión [Inaudible, 00:26:50] muy importante hacer eso porque de hecho nosotros estamos dando una recomendación a la Junta Directivo y decimos que tienen que hacer algunas cosas respecto de las resoluciones. Y en este equipo, la ATRT1, le dijimos a la Junta que

tenían que hacer un trabajo que fuera más eficaz y mostrarle a la comunidad que se había escuchado ese aporte, y que se había reconocido específicamente en el texto de la resolución que probara la Junta.

Eso es lo que hizo el ATRT1 en sí mismo para tratar de reflejar los aportes en forma explícita. Quizás esta vez podamos hacer mucho más desde el inicio, pero ese fue el esfuerzo inicial. La noción de reflejar en nuestras recomendaciones los aportes recibidos de la comunidad es un tema crítico. Y durante el curso de nuestro trabajo, esto también resulta crítico.

Los fundamentos básicos de lo que tenemos que hacer es recopilar los datos de la comunidad, de ICANN, de fuentes independientes, ver cuáles son las recomendaciones efectuadas, mirar cuales son los esfuerzos de ICANN por implementar esas recomendaciones, y después evaluar si ICANN fue eficaz o no e implementó completamente las recomendaciones según estaban planteadas inicialmente o no.

Respecto de la segunda pregunta sobre las consecuencias si ICANN se ha considerado y se evaluara que no las implementó completamente era alcance de este equipo [Inaudible, 00:28:22] recomendar. Entonces, al terminar este proceso vamos a hacer recomendaciones. Esas recomendaciones, si la evaluación del equipo de revisión es que ICANN no implementó completamente las recomendaciones, esto va a quedar en claro. Y entonces, se van a hacer recomendaciones, quizás, respecto de cómo implementar cabalmente una recomendación. Este es uno de los posibles resultados. Pero en definitiva, este es una responsabilidad de la Junta y del personal.

Y en el contexto de las recomendaciones también del GAC, el GAC tiene una función dentro de esas recomendaciones en su asesoramiento. Entonces la responsabilidad es de la Junta, del personal, de los miembros de la comunidad. No sé si alguien del equipo de ATRT2 quiere agregar algo al respecto.

HEATHER DRYDEN:

Gracias Brian. A ver, Australia, y después Egipto.

AUSTRALIA:

Gracias señora presidente. Mi segundo punto estaba muy vinculado con el primero porque me acordé, ahora después de la intervención de mi colega de Irán, que tenía que ver con el proceso. Los diferentes métodos de trabajo, de cómo trabaja el GNSO y GAC que mencioné anteriormente, y además existe un tema estructural por el cual según los estatutos de ICANN el GAC le da el asesoramiento a la Junta, y el GNSO le da recomendaciones de la política a la Junta, pero no existe una guía clara sobre como los dos grupos se comunican en forma directa.

Entonces creo que en la práctica se crea algo como una incertidumbre. El GAC sí da algo que puede ser asesoramiento, lo podemos llamar aportes. Y desde el lado del GAC sería útil saber qué es lo que pasa con estos. Si nosotros les damos un asesoramiento a la Junta, y la Junta no lo sigue, existe un proceso formal si el GNSO no acepta o no sigue el aporte del GAC. Vamos a tener una respuesta en ese caso, a ver algún debate, no hay nada que actúe como guía. Entonces, genera una incertidumbre, de los dos lados. Creo que del GNSO no sabe si tiene que

recibir, y que es lo que tiene que hacer con el aporte que recibía del GAC, y nosotros también tenemos una incertidumbre respecto de ellos.

Creo que hay una falta de claridad sobre qué es lo que se hace en esos casos. Creo que en el grupo de BGRI tenemos que tener estos debates porque es lo que estamos experimentando, a ver, ¿Cómo trabajamos juntos y cómo podemos aprender? Creo que es un problema estructural y genera incertidumbre, y entonces transforma en un problema real.

LARRY STRICKLING:

Peter, me parece que hay dos temas en este momento planteado cuando hablamos de los dominios de alto nivel. El GAC tiene que tener un consenso también para presentar una objeción. Esto parece funcionar bien, al menos para decir cuáles son los problemas en la mesa, y ver cuál es el modelo. Y ustedes quizás quieren tratar de solucionar el proceso y ustedes pueden dar un asesoramiento en una etapa temprana de los PDP. Pero también creo que tienen oportunidades para que los gobiernos puedan al menos indicar cuales son las preocupaciones que podrían dar cierto nivel de guía en el GNSO, aunque también cuentan ustedes con las alertas tempranas por país.

AUSTRALIA:

Otra buena pregunta. Desde el punto de vista del gobierno australiano creemos que ha sido muy importante todo el proceso de alertas tempranas para tener un diálogo temprano, un aporte temprano dentro del proceso. Hemos tenido diferentes debates sobre los solicitantes y como participar tempranamente en el proceso. Hemos encontrado

algunos desafíos también, pero creemos que nos sentimos cómodos con eso, que es un proceso cómodo.

Ahora, ¿Cómo traducimos el compromiso con los solicitantes y la participación temprana en el programa de nuevo gTLD es diferente? No sabemos si lo podemos traducir en realidad dentro del modelo. Me gustaría escuchar que es lo que piensan otros miembros del GAC al respecto porque yo he participado activamente en esto y entonces quizás tengo una perspectiva diferente de la que pueden tener otros miembros de GAC que no han [Inaudible, 00:33:09] alertas temprana o no, no han estado en esa posición. Entonces me parece que quería escuchar esas perspectivas a ver como se traducen en la práctica.

HEATHER DRYDEN:

Gracias. Tengo Egipto y después Reino Unido.

EGIPTO:

Bueno, mi primer punto era el segundo punto de Australia. Pero quería compartir o aclarar un poco más lo que ha dicho Peter en lo que tiene que ver con el proceso de GAC y del GNSO. Nosotros también nos dimos cuenta de que la ccNSO busca el asesoramiento del GAC, y si el GAC no tiene un informe en final [Inaudible, 00:33:09] que el GNSO no tiene que pedirle asesoramiento al GAC. No tiene la obligación, incluso de tomarlo en cuenta. Entonces, como hay distintos métodos de trabajo, distintos ritmos de trabajo, distintas estructuras, no tienen algo que los haga demorar su proceso esperando el asesoramiento del GAC. Este es una cosa.

Pero también hemos tenido un debate bastante constructivo en línea para encontrar la forma de seguir adelante en la siguiente sesión, y como mencionó Larry, el tema de alertas tempranas funciona bien. Entonces, si podemos ponernos de acuerdo en un proceso estaría muy bien porque el tema de [Inaudible, 00:34:55] como trabajar.

Mi segundo punto tiene que ver con la recomendación 14, que es el compromiso de alto nivel de los gobiernos. Yo diría que a pesar de lo exitoso de esta reunión de alto nivel, creo que no debería superponer el tema de la difusión externa, sobre todo en el caso de los gobiernos. Me parece que el tema de la difusión externa es muy importante porque de lo contrario una vez más vamos a tener una gestión de alto nivel que conoce ICANN, que participe en ICANN, que aparece, y otros que todavía no están allí. Entonces me parece que la difusión externa, uno a uno, es muy importante y sería complementaria a la participación de alto nivel.

HEATHER DRYDEN: Gracias Egipto. Tengo ahora a Reino Unido.

REINO UNIDO: Muchas gracias señora presidente. Buenos días a todos. Bienvenido el equipo. Esperamos poder aportar nuestras ideas, nuestras propuestas, para la revisión. Este es un proceso muy importante para ICANN, para el futuro de ICANN, y nosotros obviamente respaldamos la afirmación de compromisos y la creación de este proceso tan importante de revisión independiente, que resulta muy significativo para la sustentabilidad del

modelo de ICANN. Así que también les agradecemos el trabajo a los miembros del ATRT2.

Quería tomar un punto que me resultó muy importante. Fue la referencia a la experiencia de la preparación de las alertas tempranas de los nuevos gTLDs, y la formulación del asesoramiento. Y quería seguir con ese punto en lo que tiene que ver con el compromiso y la participación en el proceso de PDP del GNSO. Me parece una experiencia muy importante.

Lo que yo quería resaltar en este caso es que fue muy desafiante en términos de recursos, porque se necesitaron muchos recursos. Muchos gobiernos los necesitaron aportes. Y quiero resaltar la función de los representantes individuales dentro del GAC. Nosotros, además de representar nuestros gobiernos, somos los conductos, los canales para todas las funciones de los gobiernos, y la reglamentación. Muchas de las cuales con autoridades autónomas de reglamentación y de regulación.

Entonces la preparación de las alertas tempranas, la revisión de todas las solicitudes es algo que nosotros conocemos con lo que estamos familiarizados. Pero cuando informamos a nuestros colegas en otras partes del gobierno, como puede ser el Ministro de Finanzas o alguna compañía, necesitamos de muchos recursos y también necesitamos que colegas de otra parte del gobierno analicen y nos den sus ideas sobre una solicitud en particular.

Entonces, es un proceso muy extenso, y destaca como a veces no podemos responder rápidamente algunas cuestiones. En muchos casos tenemos que volver a nuestros gobiernos centrales e identificar a quien le tenemos que hacer la pregunta, iniciar el proceso de consulta dentro

de nuestros gobiernos. Y obviamente esos gobiernos, en nuestros gobiernos también tienen otras presiones políticas porque ellos nos dicen, “Bueno, nosotros tenemos dos semanas y a veces,” porque digo bueno, “Necesito estas dos semanas para que me den la respuesta porque tengo una teleconferencia del GAC entre sesiones y necesito que cumplas con tu respuesta en este plazo.

Entonces, conocimientos específicos políticos para incluir en nuestro aporte al GAC, y como este se puede traducir en una participación y compromiso temprano en los PDP va a ser algo interesante y creo que va a ser algo muy desafiante. El alcance con el que nosotros podamos mantener el ritmo del desarrollo teniendo en cuenta que tenemos que volver a nuestros gobiernos centrales va a ser uno de los desafíos que vamos a enfrentar.

Creo que va a ser un gran problema para nosotros. Y también destaca las implicaciones de recursos para cada uno de los gobiernos. Por ejemplo, voy a hablar de me caso en particular. Yo participo mucho en otras instituciones de las Naciones Unidas, en el Consejo de Europa. Tengo mi propia responsabilidad ministerial a nivel nacional que cumplir. Y estos son los momentos donde los funcionarios son sobrecargados una vez más para esos gobiernos que están recortando los recursos para lograr las metas de reducción del déficit, genera una carga aún mayor.

El segundo aspecto de mi intervención entonces es el de destacar. Que nuestra representación acá en ICANN es muy importante. Es un elemento muy importante para nuestro dossier político, por decirlo de algún modo, pero hay momentos en los que tenemos otras

responsabilidades y nuestro tiempo es reducido. Voy a hablar desde el punto de vista del Reino Unido. Nosotros hemos reducido personal, tengo menos respaldo de él que tenía, y supongo que es una experiencia que comparten muchos otras colegas en otros gobiernos, sobre todo de la región europea.

Creo que este es el segundo aspecto del desafío, si lo quieren llamar así, garantizar un aporte eficaz al desarrollo de políticas en el GNSO en una etapa temprana. Entonces en el proceso tenemos que ir a los gobiernos centrales para ver quienes tienen los [Inaudible, 00:41:40] específicos de las políticas y que nos hagan los aportes para cumplir con los requisitos del proceso de desarrollo de políticas, y entonces participar en la forma más temprana posible.

Y en segundo lugar, el hecho de que cada vez más tenemos otras responsabilidades y esto va a impactar en el tiempo que tenemos que dedicarles a ese trabajo que resulta tan importante. Muchas gracias señora presidente.

HEATHER DRYDEN:

Gracias Reino Unido. Realmente estamos de acuerdo en el punto de que el volumen de trabajo puede ser un obstáculo al tratar de resolver estos asuntos, incluso si tenemos un buen proceso. Creo que de todos modos tenemos que identificar cuáles son las cuestiones claves en las que tenemos que focalizarnos, y cuáles son los recursos que tenemos para ponerle atención a eso. Posiblemente tengamos que hacer algunos ajustes en ese sentido. Brian, ¿usted quiere responder?

BRIAN CUTE:

Gracias al representante del Reino Unido por sus comentarios. Solo una sugerencia en cuanto al pedido de información, de aportes de miembros del GAC hacia el ATRT2. Es muy bueno pensar sobre cómo pueden interactuar el GAC y el GNSO de un modo efectivo y significativo, y que eso continúe.

El rol del equipo de revisión por supuesto es revisar hacia atrás la implementación de las recomendaciones. Por eso lo que yo quiero subrayar es primero que si hay aportes en nuestras evaluaciones que son importantes para desarrollar esta línea de pensamiento constante, hay que brindar aportes críticos, y son muy bien recibidos. Pero las recomendaciones que vamos a emitir a los fines de diciembre indican que en nuestro equipo el proceso de PDP en si puede ser uno de los focos de nuestro trabajo.

Por eso hacemos unas recomendaciones que van hacia adelante que no hicimos en el ATRT1 en el proceso de PDP en sí. Por eso tenemos un segundo tipo de oportunidad para brindar los aportes y los aspectos críticos de la metodología crítica y la dinámica de la interacción. Esos son evaluaciones que miran hacia atrás, y una oportunidad que mira hacia adelante quizás para darle forma a este trabajo importante y ver como el proceso del desarrollo de políticas puede evolucionar en la ICANN. Gracias.

HEATHER DRYDEN:

Gracias Brian. Es muy bueno escuchar esto. El siguiente orador es Nueva Zelanda y luego Italia y Singapur.

NUEVA ZELANDA:

Gracias Heather. El punto que usted dice Brian es muy importante en cuanto a lo que se refiere en el proceso de PDP. El hecho de que el GAC trabaja en consenso y que las unidades constitutivas no necesariamente lo hacen indica que si estas reglas causan problemas tenemos que mirar a los procesos en sí y como ICANN como estructura lo pueda resolver. Creo que los ejecutivos principales han indicado que tenemos que trabajar de una forma más bien vertical y que esto va hacia examinar al proceso de PDP.

Yo creo que el sistema de alertas tempranas y el proceso de los nuevos gTLDs nos han demostrado algunos aspectos muy interesantes de trabajar por fuera de esta estructura de silos, en lo que nosotros se refiere. Y creo que el muy buen trabajo que ha hecho Australia, por ejemplo. En términos de emitir una gran cantidad de alertas tempranas parece ser muy bueno en la superficie, pero nos ha llevado a una gran cantidad de contribuciones, que apreciaron en el comunicado de Toronto, y que tienen que ver con lo que los gobiernos comparten con la comunidad.

Ese tipo de proceso donde los gobiernos individuales son alentados a hacer un trabajo en forma individual para alertar no solamente al GAC, sino también a las unidades constitutivas dentro de ICANN. Y creo que todo esto, bueno, a ver. Todavía queda a ver que [Inaudible, 00:46:35] asesoramiento que a precisar aquí. Pero creo que esto ha sido muy constructivo y muy útil. Por eso yo lo felicito y que les indico que tendríamos que ver cómo se desarrolla la estructura dentro de ICANN.

HEATHER DRYDEN:

Tiene ahora la palabra Italia.

ITALIA:

Gracias presidenta. Quisiera hacer una comparación entre los dos equipos, los dos años. El primer equipo trabajó en el año 2010 cuando el programa de los gTLDs fue anunciado, pero estaba lejos de ser implementado. Luego con la versión 2 del ATRT ahora estamos en el medio de la fase de implementación de los nuevos gTLDs.

Y también podemos observar que especialmente después de reunión de Dubái y de la atención del mundo exterior, de las personas involucradas en las telecomunicaciones y en internet hacia la ICANN respecto del modelo de sustentabilidad de ICANN es bastante más grande de lo que hace tres años, digamos. Yo creo que esto lleva a que el ATRT tenga más presión de la que tenía hace tres años, especialmente en relación con la sustentabilidad del modelo de ICANN y la internacionalización de la gestión de los DNSs. Por eso quisiera hablar un poco sobre esto.

En cuanto al GAC, nosotros estamos bajo mayor presión porque como explicó el Reino Unido, tenemos que enfrentar la confrontación entre los ministros en nuestros gobiernos que están preocupados por posibles consecuencias de nuevos gTLDs. Y por esto nuestro rol, digamos de enseñar y explicar el modelo de ICANN ha aumentado, y este es un nuevo entorno en el que luego hay que evaluar los resultados de la implementación de los recomendaciones del equipo anterior. La situación es realmente muy nueva, por eso yo quisiera elaborar un poco más sobre estas consideraciones. Gracias.

BRIAN CUTE:

Muchas gracias representante de Italia por sus preguntas. En nuestra primera reunión en persona ya ha habido un muy buen debate y un entendimiento muy claro de la perspectiva de los miembros respecto del entorno externo. El hecho de que el programa de los nuevos gTLDs continua, como usted dijo en relación con el primer ATRT en el que estaba en su etapa muy inicial y bastante tranquila. Y también hay algunas discusiones sobre la WICIT, el entorno externo, entorno a las visiones de los gobiernos, como [Inaudible, 00:50:07] ICANN, y nosotros hemos tenido muy buenas discusiones. Ellos le ponen un poco de color en nuestras puntos de vistas sobre el entorno.

Y también hemos tenido algunos debates sobre cuál es el alcance general de nuestro trabajo. Y ese alcance es el párrafo 9.1 de punto A hasta E de la afirmación de compromiso. Por eso en nuestro trabajo tenemos que mantenernos dentro de ese alcance, pero no lo hacemos operando sin un entendimiento claro del entorno externo. Por eso yo subrayaría que en los aportes particulares de los representantes de los gobiernos en el GAC y los gobiernos individuales en el proceso va a ser muy útiles en muchos frentes. Gracias.

HEATHER DRYDEN:

Gracias. Tiene ahora la palabra Singapur, y luego Suiza.

SINGAPUR:

Gracias presidenta. Quisiera hacerme eco de los comentarios de Egipto hace un rato en cuanto al compromiso de los representantes de alto nivel en el proceso de ICANN. Como usted recuerda presidenta, nosotros tuvimos reuniones de alto nivel en Toronto. El gobierno de

Canadá organizó esta reunión y esto fue un buen comienzo. Nosotros participamos en esa reunión y escuché muchas respuestas muy positivas del modelo de ICANN. Este fue un esfuerzo muy bueno para iniciar las conversaciones de alto nivel.

Pero me parece que la participación no es suficiente respecto de todos los representantes de los gobiernos. Y por eso apoyo los comentarios de Egipto en el sentido de que quizás tenemos que empezar a tener un compromiso uno a uno al menos en una forma subregional. Estoy viendo desde el punto de vista de Asia donde las empresas están ubicadas de una forma muy esparcida. Quizás podemos empezar a mirar el enfoque de la participación, quizás un enfoque de uno a uno que sea más efectivo y con un poco de suerte vamos a poder hacer que todos los gobiernos participen del proceso de ICANN. Gracias.

HEATHER DRYDEN:

Gracias Singapur. Creo que lo que quede implícito en lo que usted está diciendo y lo que Egipto está diciendo es que la participación significa participación en el GAC específicamente. Y eso es lo que tratamos de lograr. Este es el resultado al que estamos tratando de llegar si la difusión externa es exitosa para con los gobiernos. Tiene la palabra Suiza.

SUIZA:

Gracias presidente, buenos días a todos. Además de respaldar fuertemente el punto que ha sido planteado por el Reino Unido, que no solamente es válido para los gobiernos que han tenido muchos recortes,

sino también para aquellos que han tenido muy pocos recursos. Este es un desafío también para nosotros.

Quisiera referirme a esta discusión que ha ocurrido en una ronda de ICANN en los últimos meses en cuanto a la política versus la implementación. Me parece que esto es algo que no solamente el GAC, sino todo ICANN van a ser confrontado con esto. Y quizás hay una posibilidad de que haya más claridad y más eficiencia en ese sentido.

Como alguien que trabaja en la administración pública, la gente en el GAC seguramente está acostumbrada en los políticos que tienen una tendencia a estar más interesados en la formulación de políticas que en la implementación de la política en sí, que [Inaudible, 00:54:16] puedan realizar o formular una política nueva. Y nosotros queremos implementar finalmente las políticas que fueron desarrolladas, y no estoy viendo que existan detalles en ICANN.

Me parece también que para tener un poco más de claridad en el enfoque de la estructura, cuando nosotros estamos enfrentados a la formulación de políticas, tenemos que ver cuando funciona esa política, o si es que hay que revisarla. Y creo que esto funcionaría en cualquier organización. Creo que es algo que pueden mejorarse y nosotros somos parte de esta discusión, por supuesto. Esto quizás nos ayuda a nosotros y también a otros a ser más eficientes en discutir la política y ahora estamos implementando esa política. Gracias.

HEATHER DRYDEN:

Gracias Suiza. Ahora tiene la palabra Países Bajos, y luego Dinamarca.

PAÍSES BAJOS:

Gracias Heather y gracias al equipo por presentar su primer apariencia. Desde el punto de vista de los Países Bajos, vemos la extrema relevancia de la auditoría independiente que nos han presentado, y estamos muy conformes de ver nuevas caras, de ver gente nueva, y de ver gente externa que nos están ayudando. Gracias por eso.

Quisiera expresar dos cosas con las que estoy de acuerdo. La primera es que la razón por la que estamos aquí y lo que vemos de los programas de los gTLDs para los Países Bajos es muy importante, es la percepción hacia el mundo exterior de como este asesoramiento de los gobiernos es tomado en cuenta.

Y quisiera instar al grupo de ATRT que mire también este aspecto. Yo espero que ustedes puedan tener la libertad como grupo independiente y externo de no solamente mejorar los procesos, lo cual es muy importante, sino también poder ver como ICANN con la responsabilidad y la transparencia es necesaria también puede ser ayudado para mejorar la legitimidad que tiene. Creo que esto es uno de los puntos centrales para nosotros. Eso es todo. Gracias.

HEATHER DRYDEN:

Gracias. Tiene ahora la palabra Dinamarca.

DINAMARCA:

Gracias presidenta y bienvenidos a los miembros del ATRT2. Les agradecemos por su tiempo para estar aquí con nosotros en esta reunión. Los representantes daneses del GAC consideramos que el ATRT2 no solamente se focalice en la interacción del entorno actual de ICANN y de las partes interesadas que actúan en ese entorno, sino que

también miramos hacia afuera de ICANN, no solo a los gobiernos que no participan en ICANN, sino también a las organizaciones, a las partes interesadas, y a otros que están en la comunidad de internet en el mundo.

La internacionalización, como ha sido mencionado por varios de nuestras colegas es muy importante. Y también creo que no solamente tenemos que mirar el proceso de toma de decisiones, el proceso de desarrollo de políticas en general, sino también los informes que puede generar ICANN como los informes financieros. Preguntarnos si es que esto se hace de un modo transparente y responsable. Y quizás este puede ser algo que resulte importante para la legitimidad de ICANN. Gracias.

BRIAN CUTE:

Gracias a los representantes de Países Bajos y de Dinamarca. Todo esto está en debate y nosotros estamos teniendo deliberaciones sobre la importancia de estos factores, a medida que vamos avanzando a nuestro trabajo. Por eso queremos agradecerles por esos aportes. También en cuanto a lo que ha dicho el representante del Reino Unido sobre la metodología.

En términos de nuestro calendario, quiero decirlos lo siguiente. Nosotros tenemos la intención de emitir una recomendación en octubre. Esta va a ser una redacción preliminar sobre nuestras recomendaciones y que debemos presentarla el 31 de diciembre a la Junta de ICANN. Nuestra ventana para recolectar los datos es desde ahora hasta septiembre, por eso quiero establecérselos a los miembros del GAC.

Este es el momento en que nosotros necesitamos tener nuestros aportes, no es hasta diciembre, sino que es un poco antes. Y por eso los pedidos de comentario público está allí abiertos. Nosotros nos vamos a volver a reunir con ustedes en Durban, y vamos a poder ver unas preguntas un poco más evolucionadas en el proceso para recibir los aportes de esa reunión de Durban, y queremos referirnos solamente a esos aportes que ustedes nos hablen. Por supuesto que estamos abiertos a todos, pero quisiera poner esto en el calendario de nuestro proceso.

HEATHER DRYDEN:

Gracias. Ahora tiene la palabra Irán, y luego México. Antes de darle la palabra a Irán, quisiera decir que tenemos a Carlos Gutiérrez de Costa Rica que está en línea y que él es uno de los miembros del equipo de revisión que no pudo estar aquí con nosotros en Beijing, pero está escuchando atentamente y creo que las cuestiones están yendo muy bien a la discusión. Estoy de acuerdo con él. Pasamos a usted los saludos de Carlos. Tiene ahora la palabra Irán.

IRÁN:

Gracias presidenta. Esto es una continuación de la pregunta que yo hice antes. Sí, desde el punto de vista externo nosotros estamos muy agradecidos de que se asuma que el proceso en ICANN es abierto, transparente, liberal, etcétera, y que está sujeto a la revisión, está sujeto a la corrección, está sujeto a la mejora. Creo que esta es la parte positiva de esta moneda.

La cuestión aquí es asegurar que la recomendación se implemente. La pregunta es, ¿este es un proceso de un paso o de dos pasos? El proceso del primer paso va a ser que la recomendación se evalúe para ver si esa recomendación que ha sido realizada, se implemente o no se implemente. La pregunta es si pueden hacer ustedes un comentario sobre esto.

Y en segundo lugar, si es que nosotros vamos a buscar el respaldo o si vamos a buscar puntos de vista adicionales respecto de la implementación o de las recomendaciones. Por eso quisiera que me aclaren un poco esto. Habiendo dicho esto, voy a ir al punto central.

Supongamos que el equipo de revisión llega a la conclusión de que a partir de su propia evaluación de los comentarios públicos la recomendación no se implemente y nosotros llevamos esto de nuevo a la atención de ICANN. ICANN va a explicar por qué la recomendación no se hizo, incluso después de la segunda revisión, y va a dar un fundamento para eso. Y si eso ocurre, ¿Cuál va a ser el paso siguiente?

Va a ser una especie de veto que a pesar de la recomendación y a pesar del punto de vista del público de que la recomendación no se siguió de la necesidad y que tenga que seguirse si es que existe una posibilidad de que ICANN por alguna razón u otra diga, “No, no la quiero implementar completamente esa recomendación,” o, “Quiero implementarla solo en parte.” Y por estas razones, ¿existe algo que nos indique un proceso de seguimiento?

El último punto que quiero hacer a este ATRT es que la mayor parte de las preguntas dependen de la forma en que se formulan esas preguntas. No quiero dar un nombre o una cantidad importante, pero en un país

especifico de Europa que es uno de los más democráticos, hay muchos referendos todos los años. Hace poco hubo un caso en el que un juicio confundió al público en ese país. Entonces había que cancelar el resultado del referendo, y por eso la pregunta tiene que ser muy clara porque la gente no la había entendido. Tenemos que llegar al destino que queremos, y ese es otra pregunta que tengo.

Si es que la pregunta va a llegar al destinatario que espera esa respuesta o se va a haber otras fuentes. Esas son las preguntas que nosotros tenemos. Pero la principal es, si es que la recomendación después del segundo llamado de proceso público no se implementa, si es que vamos a dar una razón o no, y cuál es la acción subsiguiente que vamos a tomar. Gracias.

HEATHER DRYDEN:

Gracias Irán. Brian, no sé si quieres responder. Y después tengo dos pedidos más, México y Brasil. Y después creo que vamos a cerrar la sesión. Entonces si alguien necesita decir algo, le pido que por favor me lo digan ahora. Si no, Brian, tienes la palabra.

BRIAN CUTE:

Gracias representante de Irán por sus palabras. Usted hizo una pregunta respecto del trabajo que estamos haciendo ahora para abordar y responder la pregunta. Nosotros nos estamos reuniendo con los ex miembros del equipo previo de revisión para pedirles sus puntos de vista sobre como ICANN ha implementado las recomendaciones de esos equipos de revisión. Entonces ese es uno de los aportes que recibimos.

Ahora pasamos a la pregunta de si la recomendación fue implementada en forma completa o no, si fue cabalmente satisfactoriamente implementada. Nosotros también estamos reflexionando sobre las recomendaciones del ATRT1 en este respecto, como usted mencionó. ¿Fueron bien entendidas por ICANN o fueron claramente comunicadas por el ATRT1? Nosotros vamos a evaluar esos dos aspectos: la comunicación, y si fueron bien entendidas por la Junta. Esto es un elemento crítico para que la implementación tenga éxito.

También estamos analizando las métricas. El ATRT1, además de darle a la Junta alguna fechas o fechas claves o plazos establecidos para la recomendación y la implementación de la recomendación, no desarrolló ninguna métrica para que ICANN pudiera implementar y entonces evaluar si la recomendación fue implementada en forma completa o no.

Este equipo de revisión se da cuenta de que esas métricas son fundamentales y nosotros queríamos entonces tratar de desarrollar algún tipo de métrica para ayudar también en nuestro trabajo. Son factores críticos que tienen que ver con la implementación exitosa de una determinada recomendación. Al mismo tiempo, preguntando y analizando la transparencia del proceso de implementación de ICANN.

El equipo de revisión va a poder mirar claramente como la Junta tomó la recomendación y cuáles fueron las fases de implementación, y si fueron transparentes todas ellas para la comunidad porque, no es una respuesta directa a su pregunta final. Pero sí son factores que estamos analizando. Son datos que vamos a recopilar para poder entonces dar recomendaciones que sean más claras, mas mensurables por parte de la comunidad.

Y respecto de la función del equipo de revisión, nuestra función es la de evaluar y recomendar. Si se produce una situación donde una recomendación no fue implementada correctamente por ICANN en la primera o la segunda vez, nosotros no tenemos ningún mecanismo para ejecutar eso. Nuestra única función es la de evaluar y recomendar. Sí, son factores que tenemos que mirar hacia atrás, mirar cuales fueron las recomendaciones, y obviamente le agradecemos cualquier aporte del gobierno de Irán, de los representantes del GAC sobre como nosotros podemos mejorar la eficacia de nuestro trabajo.

HEATHER DRYDEN:

Gracias Brian. Tengo México, Brasil, Lebanon, el Reino Unido, y me parece que después concluimos. Así que México tiene la palabra.

MÉXICO:

Gracias señora presidente. Gracias y buenos días a todos mis colegas. Gracias al equipo de revisión porque es muy interesante lo que acabamos de mencionar. Si me lo permiten, voy a continuar en castellano, ya que tenemos servicios de interpretación que provee ICANN.

Bien, únicamente hemos pedido la palabra para hacer un comentario respecto de la opinión de México sobre la implementación de la recomendación 11, particularmente en aquellos puntos cuando el Board está en desacuerdo con la asesoría hecha por el GAC. Y sus implicaciones que tiene este punto particularmente en la consolidación o la mejora que pueda tener el modelo de partes interesadas en ICANN.

Nosotros sabemos en el GAC que su razón de ser es dar asesoría en función del interés público. Sabemos que existe la posibilidad de que el Board no siga el asesoramiento del GAC. En este sentido, nuestra opinión en los intercambios que hemos tenido el interior del gobierno de México resulta difícil entender por qué en determinado momento podría ir una decisión del Board por encima del interés público si es lo que el GAC per se busca. Ya vamos particularmente la atención en la implementación minal, no es algo, o poco el resumen de en qué etapa estamos en este trabajo conjunto con el Board, pero creemos que es importante que continua siendo revisado en esta etapa del equipo. Muchas gracias.

HEATHER DRYDEN:

Gracias México. Brasil, por favor.

BRASIL:

Muchas gracias señora presidente. Buenos días a todos. En primer lugar quería estar totalmente de acuerdo con nuestro colega del Reino Unido cuando el habló de todos los desafíos que estamos enfrentando nosotros a nivel nacional. Tenemos que tener un trabajo intersectorial para trabajar todos juntos para escuchar todos los sectores, para poder hacer que esas posiciones sean escuchadas en ICANN y en el GAC. Y tenemos que tener en cuenta y tomar esa perspectiva, ver las cosas en perspectiva sobre todo cuando estamos debatiendo una participación temprana en los procesos de desarrollo de políticas.

Voy a continuar en portugués, porque como dijo mi colega de México, es una mejora entonces, en términos de la transparencia, tener

servicios de interpretación. Entonces le pido, por favor, que todos se coloquen los auriculares.

También quería hacer un comentario rápido sobre dos aspectos. Como comenté antes, esta parte de nuestro trabajo de contar o de tener y buscar varios sectores internos de cada país, en mi opinión, eso se facilita cuando estemos con un nivel de involucramiento mayor en los países y en los procesos de GAC. Y en este sentido veo muy importante la realización de reuniones de alto nivel, como la que tuvimos en nuestra primera experiencia en Toronto.

Creo que es un proceso que cataliza en el ámbito interno las discusiones y los asuntos de interés del GAC y de ICANN de manera que esta es una dinámica que debe repetirse y mejorarse aquí dentro del contexto del GAC. Otro aspecto que quería mencionar y aquí recorro a las observaciones hecha por los colegas de México y de Holanda, es la cuestión de interés público. Este es una cuestión que penetra y se encuentra a lo largo de varios documentos fundadores de la ICANN y que está bien registrada en el Affirmation of Committments.

En este sentido quiero mencionar que estamos viviendo en un momento único y muy particular, y al mismo tiempo en que ICANN busca una mayor transparencia, más responsabilidad en sus diferentes constituencias. Desde el punto de vista de los gobiernos, estamos viviendo en un momento en que varias áreas, en que está en el centro de interés de los gobiernos, parecen áreas que en cierto modo están siendo afectados por los programas de los nuevos gTLDs.

De este modo entiendo que el asesoramiento que el GAC puede emitir en relación o los asesoramientos que puede emitir en relación con estos

nuevos gTLDs, van a ser observados con mucha atención, no solo por los gobiernos aquí presentes, sino por aquellos gobiernos que no participen en el GAC. GAC es un cuerpo de composición abierta y hay otros gobiernos que podrían estar sentados aquí y que no lo están por varios motivos y tal vez porque consideren que en este contexto de la ICANN la voz de los gobiernos no es bien o adecuadamente oída.

Entonces en este momento en que tenemos esta conjunción positiva de eventos que están sucediendo en si la voz queda de transparencia, de más contabilidad. Y al mismo tiempo nos contamos en un proceso en que todas las partes de la ICANN están muy involucradas con los procesos de los nuevos gTLDs, y especialmente ahora que estamos aquí en el GAC en que los gobiernos están involucrados porque sus intereses estén en juego.

Entonces yo creo que es muy importante que el ATRT esté atento a las energías que existen en este proceso de nuevos gTLDs, las asesoramientos que va a emitir el GAC, y también la voz queda de más transparencia y de más rendición de cuentas por parte del GAC a sus diferentes partes interesadas. Muchas gracias.

HEATHER DRYDEN:

Muchas gracias Brasil. Ahora tengo a Lebanon, y después Reino Unido.

LEBANON:

Gracias señora presidente. Como el tiempo de la sesión ha terminado según yo lo tengo presente, Lebanon no va a hacer uso de la palabra.

HEATHER DRYDEN:

Reino Unido, ¿quiere hacer un comentario?

REINO UNIDO:

Sí, voy a hacer un comentario. Yo sé que estamos exigidos en el tiempo, pero quería decir que veo que Brian reconoció el entorno más amplio en el que se va a llevar a cabo esta revisión, que tiene que ver también de una revisión a la implementación a los resultados dentro de la cumbre mundial sobre la sociedad de la información. Tenemos una comisión de ciencia y tecnología para el desarrollo que esta por establecerse su trabajo. De hecho su presidente esta acá.

Y lo que quiero es resaltar en esta revisión del ATRT2, que se está llevando a cabo en un momento en el que se está poniendo bajo la luz para todo el modelo de múltiples partes interesadas ascendente de ICANN. La ICANN habla de una inclusión internacional y transparencia de rendición de cuentas, y los gobiernos en todo el mundo están revisando esto porque realizan un aporte a todo lo que tiene que ver con las CMSI, la revisión de la UNESCO en Paris, está el foro en Ginebra que está llevando a cabo la UIT, y también otros eventos.

Entonces quiero resaltar este punto. Y realmente agradezco que lo hayan reconocido. También tenemos a todos estas partes interesadas acá en Pekín, que están hablando de la importancia de que estas revisiones reflejen cabalmente todos los problemas, oportunidades, desafíos, obstáculos. Este es el momento en el que los podemos ayudar con ese trabajo.

HEATHER DRYDEN:

Gracias Reino Unido. Así que les voy a decir dos cosas ahora. Nos vamos a reunir con el grupo de trabajo de recomendaciones de GAC y la Junta, así que les pido que por favor se queden a esta reunión que es la que sigue. Y el miércoles a la mañana va a haber una presentación al GAC sobre la participación con partes interesadas internacionales. Esta es otro aspecto de la difusión externa. Es otra sesión abierta, así que les pido que por favor vengan y participen para poder escuchar algunos de esos planes que tiene una relación con los gobiernos y con las ONGs.

Ahora tenemos entonces una pausa para el café. Bueno, durante el café creo que podemos seguir hablando de todos estos temas. Creo también que el ATRT, según dijo la presentación, va a volver a reunirse con nosotros en Durban, así que las recuerdo los miembros de GAC que ahora está abierto el periodo de comentarios públicos. GAC puede hacer comentarios directos entonces basados en sus intereses en particular. Y sé que el grupo de revisión va a agradecer todos esos comentarios.

30 minutos para una pausa del café, y les pido que por favor volver a reunirnos acá a las once y punto. Y muchas gracias al ATRT.

BRIAN CUTE:

Muchas gracias a todos.